

**Bernard Friot & Hervé Tullet**



**oh/la**  
**ila**

The image features the text 'oh/la' and 'ila' in a thick, black, hand-drawn font. The letter 'o' in 'oh' is stylized as a sun with a yellow center and several yellow brushstrokes radiating outwards. The letter 'i' in 'ila' has a red dot above it, and a yellow dot is positioned below it. A blue dot is located below the 'i' and to the left of the second 'la'. The background is a light beige color with a pattern of white circles of varying sizes, some of which are partially obscured by the text.

Centre de Créations pour l'Enfance | Collectif Ma-Théâ, 2021

Seul en scène, art plastique, poésie et marionnettes  
Tout public à partir de 4 ans

Bernard Friot, auteur-poète,  
et Hervé Tullet, plasticien-auteur- performeur,  
tous deux artistes de grande renommée  
dans le domaine de la littérature jeunesse,  
défendent l'idée selon laquelle la création et l'imagination  
sont essentielles au développement de l'enfant.

Si Bernard Friot compose le texte original pour ce spectacle,  
c'est le concept de l'« Expo Idéale » d'Hervé Tullet  
qui sert de point de départ à la mise en scène.

## Sur scène

Un décor minimaliste esquisse la chambre de l'enfant ou peut-être son imaginaire ? Dans cet espace vide le personnage navigue grâce aux poèmes en même temps qu'il monte le décor de son exposition idéale sous les yeux du spectateur. Il construit, joue, chante et réfléchit. Il entraîne avec lui le spectateur comme un camarade de jeu.

## Synopsis

Un spectacle de poésie et d'images, tendre et pétillant, ironique et profond, joyeux et sensible, où l'on « compte » sur ses doigts à sa propre manière et sur ses proches plus fort que jamais, dans ce monde tellement agité. Un spectacle qui nous laisse entrevoir ce qu'il y a dans la tête des petits et des grands enfants...

## Un extrait

Oh la la  
Il est quelle heure ?  
C'est le jour, c'est la nuit ? C'est midi ou c'est minuit ?  
Ah, y'a l'horloge qui sonne un, deux, trois, quatre, cinq... alors il est cinq heures.  
*(L'horloge sonne bien plus que cinq coups.)* Mais cinq heures du matin ?  
Ou cinq heures du soir ?  
Ça l'histoire ne le dit pas.  
*(L'horloge se met à sonner de nouveau.)*

Je dis cinq parce que je sais compter je sais compter jusqu'à cinq et ça suffit bien.  
Un, deux, trois, quatre, cinq si c'est le matin, je me lève un, deux, trois, quatre, cinq si c'est le soir, je m'envole. Et si c'est midi ?  
Si c'est midi...  
... je mange mon lit.



## L'équipe de **OH ! LA LA**

Texte : **Bernard Friot**

Visuel : **Hervé Tullet**

Mise en scène : **Mateja Bizjak Petit**

Réalisation des marionnettes et scénographie : **Véronique Canevet**

Musique originale : **Damien Félix**

Lumière et régie : **Alexandre Viala**

Sur scène : **Benoît Flament**

(version croate : **Petra Šarac** / version slovène : **Matic Lukšič**)

Assistance à la mise en scène : **Anže Virant**

Chorégraphie : **Barbara Kanc**

Prise de son et mixage : **Thomas Jacquet** (studio Le Zèbre)

Batterie : **Hugo Dordor**

Administratrice : **Dolores Dias**

Relations publiques : **Fatiha Mknaci**

## Coproduction :

Ljubljana Hiša otrok in umetnosti (Ljubljana, Slovénie) / Gradsko Kazališta Lutaka Rijeka (Croatie) / Collectif Ma-Théâ (Tingueux) / Centre de Créations pour l'Enfance, (France).



## Partenaires :

Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes, Rijeka – capitale européenne de la Culture 2020, Institut Français de Croatie, Compagnie Babayaga, MJC intercommunale Sabine Sani de Aÿ.

## Soutiens :

Direction régionale des affaires culturelles Grand Est, 2021  
Département de la Marne, 2021





## Le point de départ : Hervé Tullet

Suite à nos précédentes collaborations avec Hervé Tullet :

- spectacle Turlututu en 2014
- expositions *Jeu de notes*, *Jeux de sculptures*, *Blop !*, en 2013 ([https://www.danslalune.org/DOCUMENTS/Trois\\_expositions\\_TULLET.pdf](https://www.danslalune.org/DOCUMENTS/Trois_expositions_TULLET.pdf)), nous avons envie, de poursuivre l'aventure en relevant le défi : créer une nouvelle forme de spectacle tout en s'inspirant de ses projets et expériences artistiques récentes.

**Hervé Tullet** est artiste, performer et auteur de livres pour enfants traduit dans une trentaine de langues. Ses livres regorgent d'idées et préfèrent souvent le parcours à la narration. Ils s'adressent à tous, même aux plus petits, tout en surprenant et amusant les adultes. Dès son premier succès, *Faut pas confondre* (Prix non-fiction à la foire internationale de Bologne) Hervé Tullet s'engage largement auprès d'acteurs éducatifs. Il conçoit et propose des ateliers et des expositions participatives qui vont en retour nourrir sa créativité et faire évoluer ses livres. Le lecteur et le public sont une part intégrante de son œuvre. Les livres dépassent le seul cadre de leurs pages et invitent les lecteurs à venir enrichir le livre de ses propres expériences. *Un livre*, paru en 2010, synthétise ce travail jusqu'à l'épure : trois petits points (jaune, bleu, rouge) et la magie opère. Depuis Hervé Tullet parcourt le monde avec les workshops et expositions qui mêlent art public, dessin, musique, performance...

Avec *l'Expo idéale* – l'un des derniers gros projets – l'artiste pousse sa pratique artistique et sa philosophie encore plus loin. Il s'agit d'un projet collaboratif multiformes ouvert à tous. Hervé Tullet invite le public dans son sens le plus large à réaliser – depuis chez soi, depuis sa salle de classe ou depuis un musée – sa propre exposition « à la manière d'Hervé Tullet » et à l'aide d'une série de capsules vidéos mises à la disposition sur le site du projet. (<https://www.herve-tullet.com> – <https://lexpoideale.com/fr/>)

Avec *l'Expo idéale*, Hervé Tullet encourage un langage artistique fait de gribouillages, de taches et de traits avec lesquels on peut exprimer de nombreuses idées. La force de *l'Expo idéale* (concept qui a pris tout son sens pendant le confinement) ne réside pas uniquement dans l'esthétique mais surtout dans le processus créatif lui-même : un foisonnement de propositions variées pour jouer et créer... C'est un espace d'expérimentation, dont émerge un enthousiasme, une énergie... le moteur d'action. Des centaines ont été créées dans le monde à ce jour, de toutes tailles et de toutes formes.





## Une commande d'écriture : Bernard Friot

Pour Bernard Friot « les images d'Hervé Tullet, immanquablement, renouent avec l'enfance, ses impulsions, sa sauvagerie, sa tendresse, son énergie qui, avec la même ardeur, crée ordre et désordre ». Rien de plus normal que Bernard Friot accepte la commande d'écriture pour *OH! LA LA* et que son imaginaire soit nourri d'images pour tisser avec les mots des associations imprévues et essentielles.

Bernard Friot est l'un des auteurs de livres pour la jeunesse les plus populaires. Il a développé son style original au cours de sa carrière d'enseignant, alors qu'il était en contact avec la créativité verbale et fantastique des enfants. Beaucoup de ses histoires, courtes mais intenses, sont nées du désir d'aider les enfants en difficulté de lecture. L'auteur se considère comme un écrivain public, car il rencontre souvent les jeunes lecteurs. En France, ses livres sont inscrits aux programmes de l'éducation nationale.

Le texte pour *OH! LA LA* est composé de plusieurs poèmes écrits à travers le regard du petit garçon qui vibre toujours en lui. Innocemment, il nous rappelle que dans notre société la réussite matérielle prend trop souvent le pas sur l'humanité et la sensibilité des êtres. En quelques situations de la vie quotidienne, en quelques moments « ordinaires », il nous emporte vers une réflexion profonde sur la pensée de l'enfant, et surtout sur les rapports humains « extraordinaires » au sein de la famille et au-delà.

Le poète s'est magnifiquement fait passeur du ressenti de l'enfant. Avec son texte qui allume les récepteurs émotionnels liés à l'enfance. Les thèmes abordés : l'attention et l'écoute de ses parents, la compréhension et l'ouverture d'esprit de ses grands-parents, les rêves et le quotidien, la société autour de l'enfant, le bruit et le silence, ses couleurs qui donnent le ton, l'environnement, les filles et les garçons, les grands qui répriment et dépriment, les petits qui expriment, les yeux ouverts sur le vide et le manque, les yeux fermés... le besoin de comprendre... Le petit - déjà grand - interroge et s'interroge.

Chez Bernard Friot, on est en état d'urgence, tout en douceur.



## La création

C'est à partir des mots de Bernard Friot et du concept de l'expo idéale de Hervé Tullet, que **Mateja Bizjak Petit** (directrice du Centre de Créations pour l'Enfance) imagine une mise en scène épurée et joyeusement intrigante, basée sur les principes de *arte povera*. Elle veut surprendre le jeune spectateur, désaxer son regard et son écoute, pour augmenter (prouver) sa capacité de concentration, loin des écrans et dans un univers basé sur le jeu, l'imagination et l'intimité. En plus du texte et des images, elle s'appuie sur les marionnettes de **Véronique Canevet**, la musique de **Damien Félix**, ainsi que les conseils chorégraphiques de **Barbara Kanc**, ce qui mène toute l'équipe à la création d'un spectacle grand public, avec une exigence hissée à la hauteur (et la diversité) des jeunes spectateurs.

Pour ce qui concerne les marionnettes de **Véronique Canevet**, elles sont envisagées comme véritables partenaires du comédien sur scène. La technique s'est imposée d'elle-même : « ce seront des marionnettes à gaine ! » d'une part facile et rapide à ganter, elles peuvent à tout moment donner la réplique au comédien / manipulateur, d'autre part peu volumineuses, elles le suivent partout sur scène, dans un mouvement indissociablement lié à la pensée : simplicité – efficacité.

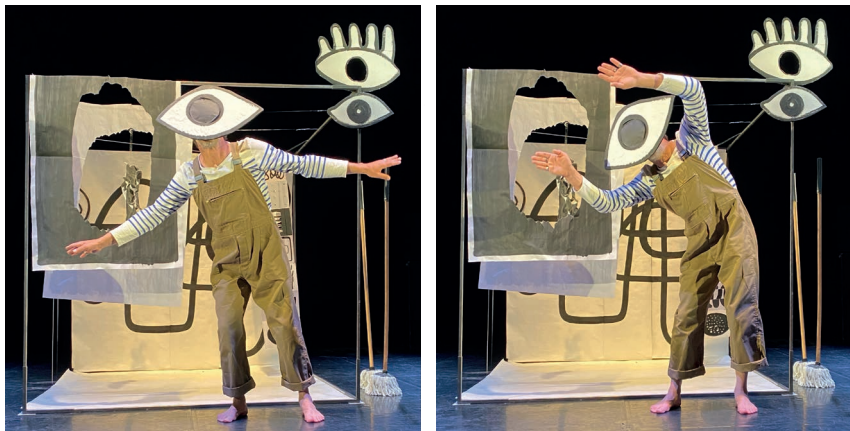
**Véronique Canevet** est plasticienne passée par l'école des Métiers d'Arts d'Olivier de Serres et scénographe diplômée de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris en 1992. C'est en 1993 qu'elle découvre le pouvoir suggestif des marionnettes.

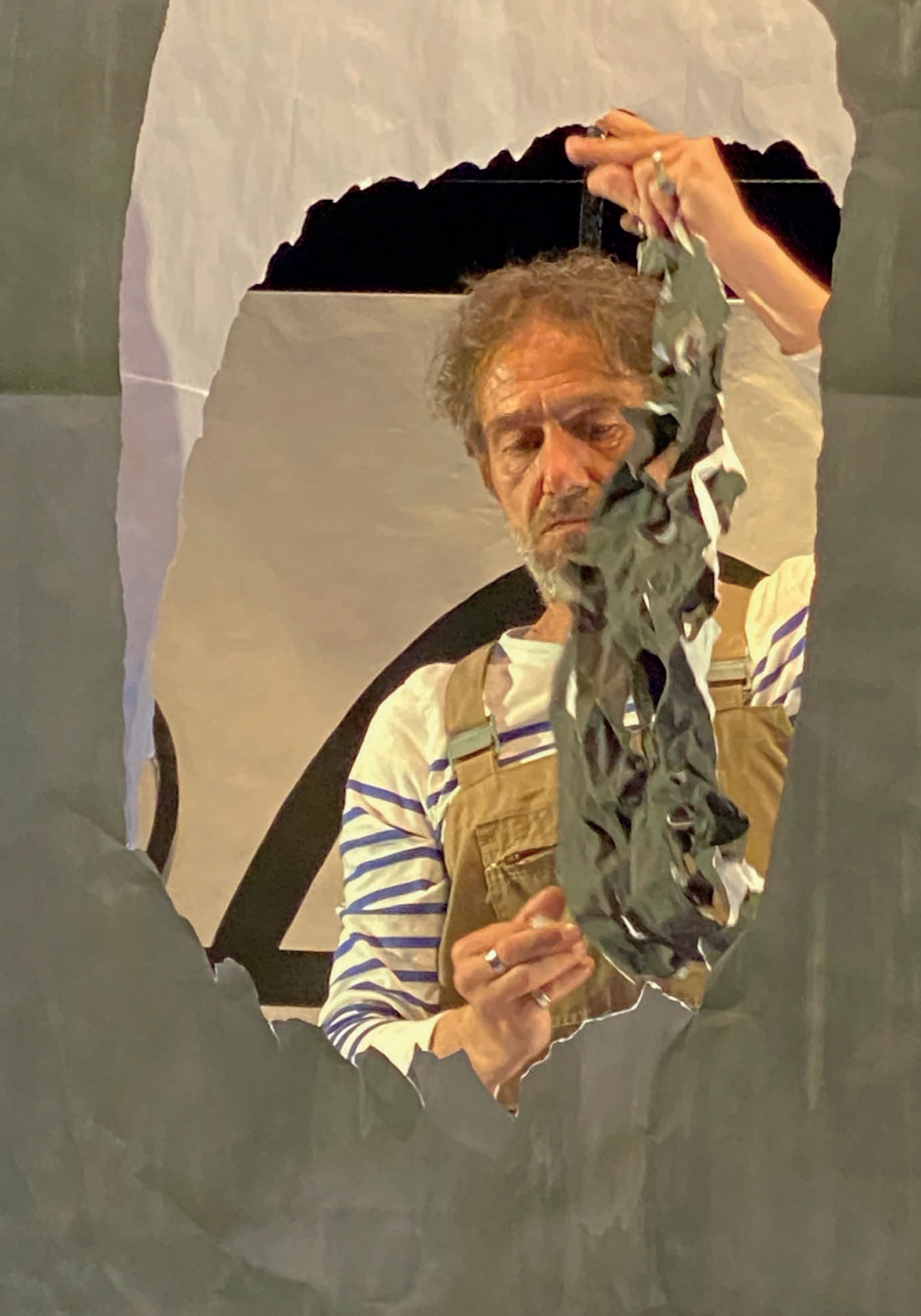
Depuis plus de 20 ans, son aventure est étroitement liée à sa compagnie de marionnette **Babayaga**, basée à Lille.

Côté musique, **Damien Félix**, compositeur, s'est fixé quelques grands caps pour orienter le travail musical sur *OH! LA LA* : une musique dynamique, accessible, ludique et avec un rythme ancestral qui résonne dans chacun de nous comme un battement de cœur.

La percussion est la première forme de musique. Elle est très liée au corps et facilement accessible. Il suffit de frapper dans ses mains, et nous y voilà. A l'image du texte, les interventions musicales sont tour à tour joyeuses, dynamiques, désordonnées, mélancoliques ou plus sensibles et réconfortantes.

Le spectacle n'existerait pas sans **Benoît Flament**, qui joue seul sur scène la version française de *OH! LA LA*. Benoît Flament est l'un des comédiens de la compagnie Babayaga. Il partage avec les autres membres de la compagnie la fascination du monde qui nous entoure : ses dérives, ses codes, tics et manies. Sur un solide humour pop il pointe du doigt tous les petits travers. Comme il vaut mieux en rire qu'en pleurer, il regarde avec dérision les forces et faiblesses de notre humanité.





## Pour prolonger l'expérience avant ou après le spectacle

Vous trouverez de nombreux liens sur internet.  
En voici quelques-uns pour vous mettre sur la piste.

### Hervé Tullet:

<https://www.herve-tullet.com>  
[https://www.youtube.com/watch?v=izV3HS\\_K60E](https://www.youtube.com/watch?v=izV3HS_K60E)  
<https://www.youtube.com/watch?v=HEbSU4NBPK>  
<https://www.youtube.com/watch?v=ZRgekW4YoXQ>  
<https://www.bayard-editions.com/nos-auteurs/herve-tullet>

### Bernard Friot:

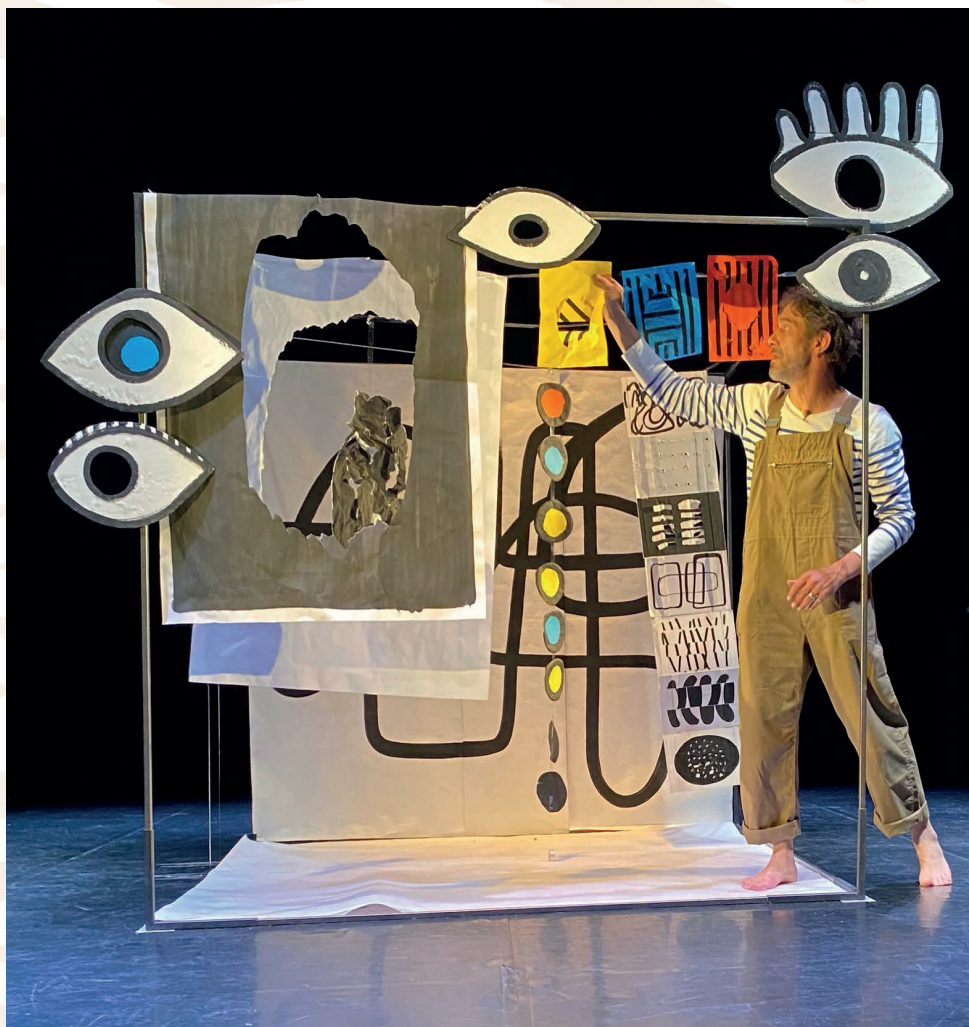
<https://www.editionsmilan.com/actus/bernard-friot-un-auteur-incontournable>  
<https://www.youtube.com/watch?v=hC2lLkaCaaM>  
[https://www.youtube.com/watch?v=X\\_ft5ERitc&t=1s](https://www.youtube.com/watch?v=X_ft5ERitc&t=1s)  
[https://www.reseau-canope.fr/atelier-hauts-de-seine/litterature-jeunesse/?page\\_id=5669](https://www.reseau-canope.fr/atelier-hauts-de-seine/litterature-jeunesse/?page_id=5669)  
<https://www.youtube.com/watch?v=amwApDt0BNg>

### Extrait du spectacle:

<https://www.youtube.com/watch?v=dOScSBO8HRA>

### Atelier qui peut accompagner le spectacle:

<https://www.youtube.com/watch?v=GCUoIonoyXE>



## Les coproducteurs

Le spectacle *OH! LA LA* est coproduit par trois structures européennes (France / Croatie / Slovénie) dans le cadre de RIJEKA 2020 – capitale européenne de la culture. Il est pensé comme un pont entre les cultures, les langues, entre les enfants et le spectacle vivant, et surtout entre les différentes manières d'appréhender le théâtre jeune public.

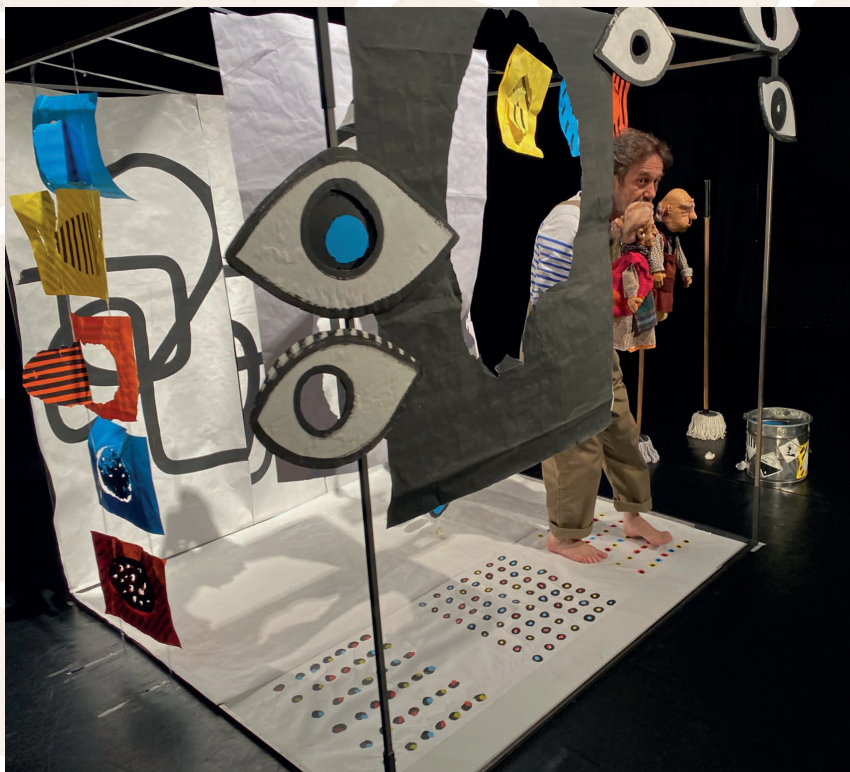
**Centre de Créations pour l'Enfance** (Tingueux, France) est à l'œuvre dans la ville champenoise depuis 1960. Son objectif depuis cette date : faire de l'éducation artistique un droit fondamental de chaque individu, notamment grâce à la création de liens étroits entre les enfants et les artistes. Son activité repose sur la création d'expositions itinérantes, la création de spectacles et l'édition en poésie jeunesse. Le **Collectif Ma-Théâ** a été formé en 2017, pour mieux identifier la création de spectacle. Il s'agit d'une bande de passionnés fous de la poésie, soutenant la création poétique à travers le spectacle vivant, mais également grâce à toute autre forme permettant de revendiquer la responsabilité individuelle et le libre arbitre. [www.danslalune.org](http://www.danslalune.org)

**Hiša otrok in umetnosti** – Maison des enfants et des arts, (Ljubljana, Slovénie) est un centre culturel contemporain ayant à cœur de développer la créativité et la sensibilité des enfants et des jeunes. Un lieu où les enfants rencontrent des créateurs nationaux et internationaux travaillant en dialogue direct avec leur public. Chercheurs d'art et de liens, ils inventent sans cesse de nouvelles formes de communication. La Maison est un lieu unique qui propose à la fois des formes habituelles et des formes particulières combinant le théâtre expérimental interactif et l'installation artistique, où les visiteurs sont à la fois considérés comme acteurs et explorateurs.

<https://www.hisaotrok.si/en/about-us/>

Gradsko kazališta lutaka Rijeka – Théâtre de marionnettes de Rijeka (Rijeka, Croatie) a été fondé en 1960 sous le nom de Théâtre de marionnettes Domino, l'un des cinq théâtres de marionnettes professionnels de Croatie. Depuis sa rénovation en 1996, la salle de 180 places accueille quotidiennement des spectacles issus du répertoire littéraire régional et mondial pour les publics préscolaires et les écoliers. Leur travail s'attache davantage à la recherche d'une expression « marionnettique » appropriée à chaque nouveau spectacle qu'à la maîtrise d'une technique spécifique. Les représentations ont recours aussi bien au classique paravent de marionnettes qu'à l'art dramatique, aux techniques combinées, au « teatro di figure », aux masques, au chant, etc.

<http://www.gkl-rijeka.hr/>





## Fiche technique

### Durée du spectacle:

30 min de jeu + temps d'échange avec le public.

Un atelier *OH! LA LA* à la manière de Hervé Tullet est possible avant ou après le spectacle avec Véronique Canevet, scénographe.

### Jauge:

120 spectateurs en gradins ou 80 spectateurs au sol (sur tapis, coussins).

### Montage / démontage:

Un technicien est demandé sur place pour le chargement et le déchargement.

### Espace scénique:

6 m largeur x 5 m profondeur x 3 m hauteur Occultation de la salle si possible.

### Régie:

Si votre salle est équipée en lumière et son, une fiche technique complète sera fournie au régisseur technique de la salle. Si la salle n'est pas équipée, la compagnie peut être autonome.

### Hébergement:

Deux chambres simples.

### Déplacement:

Au départ de Lille.

### Prix de cession:

1 200 € TTC – une représentation.

+ Transport, hébergement, repas, SACD.

Pour plus de représentations demandez un devis.

# CONTACTS

## **Production-diffusion**

collectif.ma.thea@gmail.com  
+ 33 (0)6 63 76 70 48

## **Artistique:** Mateja Bizjak Petit

contact@danslalune.org  
+ 33 (0)6 63 76 70 48

## **Logistique:** Elisza Peressoni Ribeiro

collectif.ma.thea@gmail.com  
+ 33 (0)6 74 09 63 67

## **Administration:** Dolores Dias

dolores.dias@danslalune.org  
+ 33 (0)3 26 08 13 28

## **Conception graphique du livret:** Sandrine Granon

sgranon@free.fr  
www.sandrinegranon.fr

